

Zeitschrift: SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways

Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen

Band: 5 (1931)

Heft: 2

Rubrik: Verschiedenes = Divers

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SAVEZ-VOUS QUELLES SONT LES RÉDUCTIONS ACCORDÉES PAR NOS CHEMINS DE FER?

Sortes de billets	Réduc-tion	Observations	Sortes de billets	Réduc-tion	Observations
Billets de simple course	20 %	à partir de 300 km. Durée de validité: 1 jour et, à partir de 201 km., 2 jours.	Billets combinables pour voyages circulaires, courses d'aller et retour (Nomenclature spéciale des coupons)	20 % pour 300 km. au moins; 45 jours de validité. Possibilité de combiner les parcours en chemin de fer avec des excursions à pied. Faculté de s'arrêter à toutes les gares. Grandes facilités d'établir un programme de vacances.	
Billets d'aller et retour	20 % 36 %	jusqu'à 210 km. Durée de validité de 300 km.: 10 jours	Billets collectifs pour sociétés, associations et groupes divers, y compris les familles	20—30 % pour 8 à 14 participants 30—40 % " 15 à 99 " 35—45 % " 100 à 249 " 40—50 % " 250 et plus "	
Pour enfants de 4 à 12 ans révolus	50 %	Sauf les abonnements.		Plus ample réduction pour courses d'aller et retour. Voyage individuel à l'aller ou au retour, moyennant 20 % de supplément. En outre réduction de 50 % sur la surtaxe pour trains directs. Validité des billets 2 jours par 50 km, mais au moins 4 jours, au maximum 10 jours.	
Billets circulaires à itinéraire fixe	10 % 20 %	jusqu'à 299 km. 10 jours de validité. pour 300 km. au moins. 45 jours de validité. La liste de ces nombreux itinéraires se trouve dans la plupart des stations.			

Schweizerische Volksbank

Stammkapital und Reserven Fr. 210,000,000

Amriswil	Genève
Basel	Glarus
Bern	Kreuzlingen
Biel	Lausanne
Brugg	Locarno
Délemont	Luzern
Fribourg	Montreux



Zürich mit Wechselstube im Hauptbahnhof

Moulier	Schaffhausen
Dayerne	Solothurn
Porrentruy	Tramelan
Saignelégier	Usler
St. Gallen	Weinfelden
St. Imier	Wetlikon
St. Moritz	Winterthur
u. weitere 37 Niederlassungen	

Kreditbriefe, Reisechecks, Change
Kapitalanlagen, Vermögensverwaltung, Gewährung von Vorschüssen

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte im In- und Auslande

SAUERSTOFFWERK LENZBURG
VOLLMAR & CO.

Tel. Nr. 35

Technisch reiner Sauerstoff, Wasserstoff, flüssige Luft, komprimierte Luft, Azetylen-Disous, Flaschenmaterial.

Sortes de billets	Réduc-tion	Observations	Sortes de billets	Réduc-tion	Observations
Billets collectifs pour écoles de toute nature, groupes d'écoliers, associations de jeunes gens reconnues, etc., et chefs de course		env. 70 % pour écoliers âgés de 12 ans 60 % de 12 à 15 ans 50 % de plus de 15 ans et étudiants. Au minimum 8 élèves. Réduction 50 % sur la surtaxe pour trains directs.	Abonnements donnant droit à des demi-billets	Ire cl. IIe cl. IIIe cl. Fr. 152 Fr. 107 Fr. 77 pour 3 mois 482 , 342 , 242 , 12 . Dépôt: Fr. 5. Avantageux pour gens d'affaires.	
Trains spéciaux		40—50 % Taxe à payer pour au moins 250 voyageurs en 3 ^e classe. En général, pas de surtaxe pour trains directs.	Abonnements généraux sur un réseau de plus de 5000 km. (surtaxe pour trains directs comprise).	Ire cl. IIe cl. IIIe cl. Fr. 132 Fr. 92 Fr. 67 pour 8 jours 182 , 127 , 92 , 15 . 312 , 222 , 157 , 30 . 692 , 487 , 347 , 3 mois Dépôt: Fr. 10. Réduction spéciale sur de nombreuses lignes de montagne. Utilisation illimitée. L'idéal du touriste.	
			Abonnements pour parcours déterminés		Abonnements mensuels pour le trafic ordinaire, pour écoliers, apprentis et ouvriers. Abonnements annuels pour parcours combinés de 300 km. au maximum.

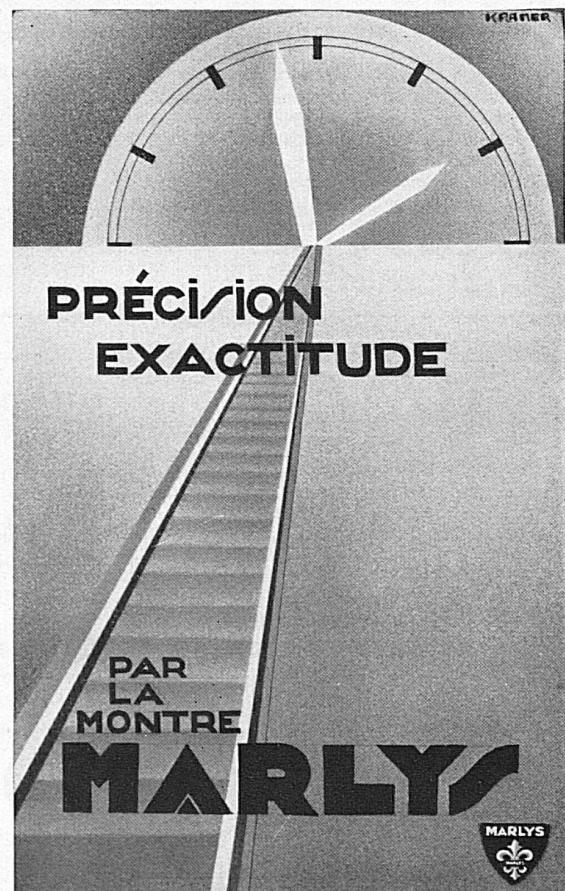
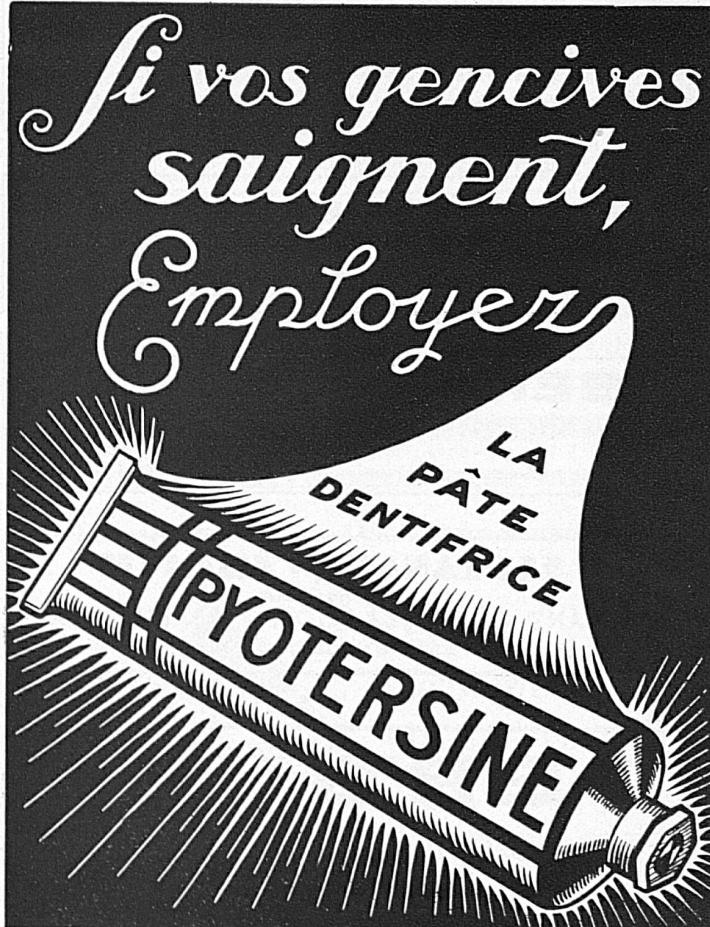
Krema Die bewährte Bahnmütze

Mützenfabrik
EUGEN KRESSMANN
Mühlemattstrasse 45, Bern

Bons pour le retrait gratuit de billets à n'importe quelle station

Se prête particulièrement bien pour quiconque désire faire cadeau d'un billet à titre gracieux ou de bienfaisance. Valables 3 mois.

De plus amples renseignements sur ces sortes de billets et réductions peuvent être obtenus auprès de chaque station.



NOUVELLE GARE DE FRIBOURG

Arcades à louer

*Des arcades, d'une surface d'environ 20 m² chacune, sont à louer à la gare de Fribourg.
Conviendraient pour magasins, bureaux, etc.*

*Pour consulter les plans et obtenir des renseignements, s'adresser au bureau de l'Ingénieur
des CFF, Tivoli 15, à Fribourg.*

*Les demandes de locaux doivent être adressées à la Direction des CFF, à Lausanne,
en indiquant la surface désirée, la distribution et l'aménagement intérieur des locaux, leur
destination, chauffage central, installations sanitaires, etc.*

HOTEL DES ALPES, AROSA

Im Jahre 1929 vollständig umgebaut und modernisiert. Fliessend Kalt- und Warmwasser in allen Zimmern. Appartements mit Privatbädern und W.C. Lichtsignalanlage im ganzen Hause. Zimmer mit Anschluss an das Staatstelephon.

Besitzer und Leiter: ARNOLD MÜLLER.



FELSENEGGER

VORALPINES KNABENINSTITUT • ZUGERBERG • SCHWEIZ

1000 m ü. M. Elementar-, Real- und Oberrealschule - Gymnasium - Höhere Handelsschule mit
Gegr. 1903 staatlichem Diplom - Grosse Sportanlagen - Komfort - Juni bis Oktober
Ferien Schüler - Erstklassige Referenzen - Unverbindliche Prospekte durch die
Leitung: P. HUG-HUBER & Lic. W. SCHWEIZER-HUG

HOCHALPINES TOCHTERINSTITUT FETAN • UNTERENGADIN (1712 m ü. M.)

Vollständig ausgebautes Gymnasium, Handels- und Fortbildungsschule für Mädchen von 14–18 Jahren. Moderne Schuleinrichtungen. Vorzügliche Verpflegung. Prospekte und Referenzen durch die Direktion. Besuche willkommen

Die einheimischen Qualitätsprodukte!



Tinten
Klebstoffe
Siegellacke

In allen Papeterien erhältlich

Dr. Finekh & Co., Schweizerhalle

Velo-Ständer

Patent 122491

unübertroffen in allen Beziehungen
mit und ohne Bedachung

Fabrikant

Konr. Schaer-Krapf

Arbon

Telephon 182

Lieferant der SBB, Post, Militär,
Staats- und Städtischen Betriebe